

Dictionary of Earth Science

English-French

French-English

Dictionnaire des Sciences de la Terre

Anglais-Français

Français-Anglais

· edited by

J. P. Michel, Docteur ès Sciences
Laboratoire de Stratigraphie
Université Pierre et Marie Curie
Paris, France

Rhodes W. Fairbridge, D. Sc.
Department of Geological Science
Columbia University
New York, New York

Dictionary of Earth Science

**English-French
French-English**

Dictionnaire des Sciences de la Terre

**Anglais-Français
Français-Anglais**

edited by

J. P. Michel, Docteur ès Sciences
Laboratoire de Stratigraphie
Université Pierre et Marie Curie
Paris, France

Rhodes W. Fairbridge, D. Sc.
Department of Geological Sciences
Columbia University
New York, New York



MASSON Publishing USA, Inc.

New York • Paris • Barcelona • Milan • Mexico City • Rio de Janeiro

Copyright © 1980, by Masson Publishing USA, Inc.

All rights reserved. No part of this book may be reproduced in any form, by photostat, microform, retrieval system, or any other means, without the prior written permission of the publisher.

ISBN 0-89352-076-4

Library of Congress Catalog Card Number: 80-80095

Printed in the United States of America

Preface

Conceived essentially for the use of students and research workers in geology and physical geography, as well as for professionals, this bilingual dictionary of the earth sciences is addressed to a wide audience. It offers simply word-by-word translations: not explanations. It fills a unique gap in geological literature and in the field of specialized dictionaries. It brings together most of the terms in current use within the following disciplines: physical geography, geomorphology, geo-dynamics, general and applied geology, petroleum and mining geology, mineralogy, paleontology, sedimentology, tectonics, and so on. Numbers of disused or archaic terms are included, but are so indicated. The terms have mostly been chosen on the basis of frequency of use in classical and recent textbooks and professional publications in geology published in the English and French languages.

This publication is the result of many year's research and collection by the senior author, Jean-Pierre Michel, Docteur ès Sciences, Maître-Assistant à l'Université Pierre et Marie Curie (Paris VI). The associate author, Professor Rhodes W Fairbridge, Department of Geological Sciences, Columbia University, New York, New York, has been able to draw on his long experience in editing numerous volumes in the *Encyclopedia of Earth Science Series* as well as for professional journals and the *Benchmark Series*, adding numbers of terms to the original collection.

We have benefited greatly from the bilingual experience and valuable additions proposed by our colleagues in French Canada at the Université de Québec à Montréal, specifically M. M. Gilbert Prichonnet, Claude Hillaire-Marcel, and Bernard de Bouteray. Thus both traditional English and North American usages have received close scrutiny. In a work so extensive and desirably comprehensive, it is regrettably inevitable that we have committed some errors and allowed some omissions. We can only ask forbearance.

It is hoped that this multiple review will make the dictionary useful for all geologists, amateur and professional, on a worldwide basis. In particular it should help people to understand scientific papers and to translate journal articles. In view of the fact that the English language has gradually become the international *lingua franca* of international congresses, even amongst non-English-speaking delegates, it is anticipated that the dictionary should prove an invaluable aid to them.

English-French French-English

试读结束：需要全本请在线购买：www.ertongbo.com

A

Aa	Aa (laves)	—lines	Raies d'absorption
Aalenian	Aalénien (étage, Lias)	—spectrum	Spectre d'absorption
Abandoned cliff	Falaise morte	Atmosphere absorption	Absorption atmosphérique
Abatement (of pollution)	Méthode de diminution de la pollution		
Abdomen	Abdomen	Absorptive	Absorptif
Abiotic	Abiotique	Abutment	Mur de soutènement
Ablation	Fusion, ablation, érosion glaciaire (inusité); formation de sédiments résiduels par lessivage	Abyss	Abyssé, abîme
—cone (US)	Cône de glace (avec)	Abyssal, abyssic	Abyssal (général)
—factor	Vitesse de fusion nivale ou glaciaire	Abyssal deposit	Sédiment abyssal
Abnormal (accelerated) erosion	Érosion accélérée (d'origine anthropique)	—plain	Plaine abyssale
Aboral	Aboral	—rock	Roche plutonique, roche de profondeur
Above	1) au dessus de; 2) en amont de	—zone	Zone abyssale
Aboveground	1) adj: superficiel, de surface (Mines); 2) adv: à la surface	Acadian (N.Am.)	Acadien (Série, Cambrien moyen)
Abradant	Abrasif	—ogeny	Orogenie acadienne (Dévonien)
Abrade (to)	User par frottement	Acanthite	Acanthite
Absarokite	Absarokite	Accelerated erosion	Érosion accélérée (anthropique)
Abrasion	Abrasion, érosion	Acceleration of gravity	Accélération de la pesanteur, intensité de la pesanteur
—platform	Plate-forme d'abrasion	Accelerometer	Accéléromètre
Abrasive	Abrasif	Accessory	Accessoire
—rock	Roche d'érosion	—element	Élément trace
Abrupt	Abrupt	—mineral	Minéral accessoire
Abruptly	Abruptement	—plate	Lame accessoire (pour microscope polarisant)
Abscissa	Abscisse	Accident	1) accident; 2) accident, inégalité du sol
Absolute	Absolu	Accivity	Montée, côte
—age	Âge absolu	Acclivous	En pente, escarpé
—altitude	Altitude absolue	Accordant drainage	Réseau hydrographique conséquent, conforme
—datation	Datation absolue	Accordant fold	Pli de même orientation (qu'un ensemble de plis)
—dating	Datation absolue	Accordian folding, accordion folding	Pliissement en accordéon
—temperature	Température absolue	Account	Compte rendu
—zero	Zéro absolu (- 273, 18°C = - 459,72°F)	Accretion	1) accroissement par alluvionnement; 2) accréition des continents
Absorb (to)	Absorber	—coast	Côte d'accumulation
Absorbable	Absorbable	—theory	Théorie de l'accroissement de la terre
Absorbent	1) adj: absorbant; 2) n: absorbant	topography	Relief dû à la sédimentation
—of water	Avide d'eau; à forte capacité d'absorption; hydrophile	—vein	Filon minéralisateur
Absorbing complex (U.K.), absorption complex (U.S.)	Complexe absorbant	Accretional	En accroissement (tect. plaques)
Absorption		Accretionary ridge	Levée de plage située à
—bands			
—coefficient			
	Absorption		
	Bandes d'absorption		
	Coefficient d'absorption		

Accumulate (to)	l'arrière du rivage actuel, indiquant un accroissement du continent	—intensity	Intensité acoustique
Accumulation	1) accumuler; 2) s'accumuler	—method	Méthode acoustique
Accuracy	1) accumulation; 2) gisement (pétrole)	—receiver	Récepteur acoustique
Accurate	Exactitude; précision	—wave	Onde sonore
Acerdese	Exact, précis	—well logging	Diagraphie acoustique
Achromatic	Acerdese, manganite	Acquired character	Caractère acquis
Achromatism	Achromatique	Acre	Unité de mesure = 0,40468 hectare
ACF diagram	Achromatisme	—foot	Acre-pied: volume de liquide ou de solide nécessaire pour recouvrir 1 acre sur une épaisseur d'1 pied
Acheulian	Diagramme triangulaire (teneur en Al_2O_3 , CaO , $\text{FeO} + \text{MgO}$)	—inch	Acre-pouce: quantité de matériel nécessaire pour recouvrir 1 acre sur une épaisseur d'1 pouce
Achirite	Acheuléen (Paléolithique ancien)	—yield	Rendement à l'acre (pétrole, eau, gaz)
Achondrite	Dioprase	Acreage	Superficie (en mesures agraires)
Acroïte	Achondrite (météorite)	Acrotomous	À clivage parallèle à la base ou au sommet d'un minéral
Acicular	Acroïte	Acting	Effet, action
Aciculate, aciculated	Aciculaire	Actinic	Actinique
Acid	Aciculé	Actinium	Actinium
—brown soil	1) adj: acide; 2) n: acide	Actinoform	De forme radiale, étoilée
—clay	Sol brun acide	Actinolite	Actinote, actinolite
—lava	Argile acide	—schist	Schiste à actinote
—rock	Lave acide	Actinolitic	Actinolithique
—soil	Roche acide	Actinopterygiil	Actinoptérygiens (Paléontol.)
—treatment	Sol acide	Actinote	Actinote
Weak acid	TraITEMENT acide	Action	Action
Acidic	Acide faible	—zone	Zone néritique
—rock	Acide (adj)	Activated	Activé
Acidiferous	Roche de type acide	Active	Actif, en activité
Acidification	Acidifère	—dune	Dune vive
Acidifier	Acidification	—gap	Cluse vive, active
Acidify (to)	Acidifiant	—fault	Faille active
Acidity	1) acidifier; 2) s'acidifier	—glacier	Glacier actif
Acidization, acidizing	Acidité	—layer	Mollisol
	Acidification (introduction d'acide dans un fourrage)	—permafrost	Pergélisol actuel
Acidize (to)	Acidifier	—volcano	Volcan en activité
Acidizer	Acidifiant	Activity	Activité
Acidulae	Eaux minérales froides chargées d'acide carbonique	Chemical activity	Activité chimique
Acidulous water	Eau acidulée	Volcanic activity	—volcanique
Aciform	Aciculé	Actual	Réel, effectif
Acinase	Granuleux, en grappes	Actuapalaeontology	Actuapaléontologie (in-usité)
Acinal, acinic	Aclinique	Acute	Aigu
Acline	Sans pendage, horizontal	—bisectrix	Bissectrice de l'angle aigu formé par les deux axes d'un cristal biaxe
Acmite	Acmite, aegyrine		
—augite	Augite aegyrinique		
—trachyle	Trachyte à aegyrine		
Acoustic, acoustical	Acoustique		
—echo-sounding	Écho-sondage acoustique		
—frequency	Fréquence acoustique		
—horizon	Horizon acoustique		
		Acyclic	Aliphatique

Adamant	Diamant	Adventitious	Adventice
Adamantine	Adamantin	Adventive	Adventif
—luster	Eclat adamantin	—cone	Cône latéral
—spar	Corindon adamantin	Aegirine, aegirite,	Aegyrine
Adamellite	Adamellite (Pétrogr.)	aegyrite	
Adaptation	Adaptation (au milieu)	Aegyrine augite	Augite aegyrinique
Adaptive radiation	Radiation adaptative	—hedenbergite	Hedenbergite aegyrinique
Adarce	1) Croûte calcaire de source; 2) concrétion salée	 Aeolian	Eolien
Additive	Additif	—erosion	Erosion éolienne
Adductor scar	Empreinte des muscles (Lamellibranches)	—transport	Transport éolien
Adhere (to)	Adhérer	Aeolianite (see Eol.)	Sédiment dunaire (éolien) consolidé (Austr.)
Adhesion	Adhérence, adhésion	Aeolotropic	Anisotropique
Molecular adhesion	Attraction moléculaire	Aeon	Durée de 10 ¹⁰ années (1 milliard d'années)
Adhesive	Adhésif, adhésive	Aerage	Ventilation, aération
Adiabatic	Adiabatique	Aerate (to)	Aérer
—gradient	Gradient adiabatique, gradient isothermique	Aeration	Aération
Adiabatically	Adiabatiquement	—porosity (U.S.)	Porosité non capillaire
Adinole	Adinole (cornéenne métamorphique à albite)	Aerial	Aérien
Adit	Galerie à flanc de coteau, entrée de mine subhorizontale	—arch	Voute anticlinale arasée
Adit-cut mining	Exploitation à flanc de coteau	—fold	Pli dénudé
Adjacent	Adjacent, voisin, contigu	—magnetometer	Magnétomètre aéroporté
—sea	Mer intérieure	—mapping	Levé aérien
Adjust (to)	Régler, mettre au point	—photography	Photographie aérienne
—itself (to)	S'adapter (Géogr.)	—survey	Photogrammétrie aérienne, levé aérien
Adjustable	Reglable	Aeriform	Gazeux
Adjusting	Mise au point	Aerobian, aerobic	Aérobie
Adjustment	1) réglage, mise au point, 2) adaptation (Géogr., Phys.)	Aerodynamic	Aérodynamique
Adobe (U.S.)	1) argile loessique (souvent remaniée par les eaux); 2) brique d'argile séchée au soleil	Aerolite	Aérolite, aéro lithie (Météorite)
Adolescent river	Rivière au stade d'adolescence	Aerology	Météorologie
Adsorb (to)	Adsorber	Aeromagnetic map	Carte magnétique levée par avion
Adsorption	Adsorption	Aeromagnetic prospecting	Prospection magnétique aéroportée
Adsorptive	Adsorbant	Aerometer	Aéromètre
Adular, adularia	Adulaire (var. de feldspath potassique)	Aerometric	Aérométrique
Advance	Progrès, avancement	Aerometry	Aérométrie
—heading	Galerie d'avancement (Mine)	Aeronomy	Aéronomie
—of a beach	Progression d'une plage vers le large	Aerophotography	Photographie aérienne
—of a glacier	Avancée d'un glacier	Aerosite	Pyrargyrite
Advance (to)	Avancer	Aerosol	Aérosol
Advection	Advection	Aerugo	Vert de gris (oxydation du cuivre)
Advent	Arrivée, venue (d'eau)	Aff	Affinité (Pal.)
		Affect (to)	Agir sur, attaquer affecter
		Affluent	1) adj. affluent; 2) n. affluent
		Afforestation	Boisement, reboisement
		Aftershock	Réplique sismique
		Altonian (N. Am.)	Altonien (1 ^{er} interglaciaire)
		Agalmatolite	Agalmatolite (var. de pyrophyllite massive)

Agate	Agate	—drilling	Forage à l'air comprimé
—opal	Agate opalisée	—exhaust line	Conduite d'évacuation
Agatiferous	Agatifère	—fan	d'air
Agatized (to)	1) agatiser; 2) s'agatiser	—flooding	Ventilateur (mine)
Agatized wood	Bois agatisé	—flow meter	Injection d'air comprimé
Agatoid	Agatoïde	—furnace	Anémomètre
Age	Age	—gap	Foyer d'aérage (mine)
—dating	Datation	—hammer	Buse morte
Stone age	Âge de la Pierre (Pré-hist.)	—hoisting	Marteau-pneumatique
Agency	Agent, action (Géogr.)	—hole	Extraction par l'air comprimé
Agent	Agent (Géogr.)	—inlet	Prise d'air
Agglomerate	1) adj: aggloméré; 2) n: agglomérat; U.S. 3) brèche volcanique, tuff, dont les fragments sont plus grands que 32 mm.	—level	Arrivée d'air
Agglomerate (to)	1) agglomérer; 2) s'agglomérer	—lift	Niveau à bulle d'air
Agglomeration	Agglomération	—pipe	Remontée de pétrole après injection d'air
Agglutinant	1) adj: agglutinant; 2) n: liant, agglutinant	—saddle	Conduite d'air, buse
Agglutinate	Brèche volcanique à ciment vitrifié superficiellement	—shaft	Anticinal érodé
Agglutinate (to)	1) agglutiner; 2) s'agglutiner	—shooting	Puits d'aération
Agglutinated	Foraminifères à test formé de particules agglutinées (arenacées ou calcaires)	—shrinkage	Tir en l'air (Sism.)
Aggradation	1) alluvionnement; 2) extension d'une zone à permafrost	—stack	Rétraction des argiles par dessiccation à l'air
Aggrade (to)	Alluvionner	—stone	Cheminée d'aération
Aggrading stream	Rivière alluvionnante, à l'état d'équilibre	—stream	Météorite
Aggregate	Agrégat, groupe	—survey camera	Courant aérien
Mineral aggregate	Agrégat minéral	—volcano	Caméra pour photographie aérienne
Aggregate (to)	Rassembler, réunir, s'agréger	—wave	Soufflard
Aggregation	Agglomération	—way	Onde acoustique
Aggressive magma	Magma intrusif	Surface air	Galerie d'aération (mine)
Aging cycle of a lake	Cycle géomorphologique d'un lac (comblement)	Airborne	Air interstitiel (dans zone d'aération du sol)
Agitate (to)	Agiter, remuer	—magnetometer	Aéroporté
Agnatha	Agnathes	—scintillation counter	Magnétomètre aéroporté
A horizon	Horizon A (d'éluviation)	—survey	Compteur à scintillation aéroporté
Air	Air, vent	Airing	Prospection aéroportée
—blast	Courant d'air, vent	Aithen nucleus	Aération, ventilation (mine)
—born sand	Sable éolien	Akerite	Particule d'Aithen (Météoro)
—chambers	Chambres à air (des Céphalopodes)	AKF diagram	→Akérite
—course	Voie d'aération (mine)		Diagramme triangulaire: A = $Al_2O_3 + Fe_2O_3 + (CaO + Na_2O)$
—crossing	Croisement de voies d'aération		K = K_2O ; F = $FeO + MgO + MnO$
—discharge	Sortie d'air (mine)	Alabandite	Alabandine, blonde manganiifère
		Alabaster	Albâtre
		Calcareous alabaster	Albâtre calcaire
		Gypseous alabaster	—gypseux
		Alabasterine	D'albâtre, comme l'albâtre
		Alar septum	Cloison primaire latérale des Tétracoralliaires
		Alaskite	Alaskite
		Albedo	Albédo

Albertan (N. Am.)	Série d'Albertan (Cambrien moy.)	—lake	Lac natroné, salé
Albertite	Albertite (var. de pyrobitume)	—metal	Métal alcalin
Albian	Albian (étage, Crétacé inf.)	—rock	Roche basique
Albiclaise	Albite-Oligoclase (série de plagioclases)	—soil	Sol basique
Albion (U.S.)	Etage d'Albion (Silurien inf.)	—syenite	Syenite à feldspathoïde syénite néphélinique
Albite	Albite	—waters	Eaux alcalines
— dibase	Dolérite albitisée et al- térrée	Alkalic	Basique, alcalin
— diorite	Diorite à albite (Alaska)	Alkalify	1) alcaliniser; 2) s'alcaliniser
Albitisation	Albitisation	Alkalinity	Alcalinité
Albitite	Albitite (var. de syénite sodique)	Alkalinous, alkalous	Alcalin
Albitized, albitised	Albitisé	Alkalization	Alcalinisation
Albitophyre	Roche porphyrique à al- bite	Alikalize (to)	1) alcaliniser; 2) s'alcaliniser
Alcohol	Alcool	Allianite	Allianite
Alcyonaria	Alcyonaires (Pal.)	Allegheny orogeny	Orogénèse alleghanienne (fin du Paléozoïque)
Aldanian	Aldanian (Cambrien inf.)	Allerod	Alleröd (interstadé tar- diglaciale; pays scan- dinaves)
Aldehyde	Aldehyde	Allitic	Allitique
Alexandrian	Alexandriens (série, Si- lurien inf.); désuet	Allivalite	Allivalite (gabbro à anorthite et olivine)
Alexandrite	Chrysobéryl	Allochem	Allochem (débris chimi- que et bioch.)
Alga (Algae pl.)	Algues	Allochemical	Allochimique
Fossil alga	—fossile	Allochthon,	Allochton
Incrusting alga	—incrustante	allochthonous	
Lime-secreting alga	—calcaire	Allogeneous, allogenic, alloogenous	Allogène, allogénique
Red alga	—rouge	Allomorph, allomorphic	Allomorphe
Algal	Alguaire	Allomorphism	Allomorphie, allomorphisme
— coal	Charbon d'algues	Allophane	Allophane
— limestone	Calcaire d'algues	Allotigeneous,	Allogène
— mat	Tapis d'algues	allothigenous	
Algoman	Algoman (âge: Archéen sup.)	Allotriomorphic	Allotriomorphe, xénomorphe
— ogeny	Intrusion d'Algoman (al- gomienne)	Allotrope	Allotrope
Algonkian, algonquian	Algondien (désuét., voir Protérozoïque)	Allotropic	Allotropique
Allidade	Allidade	Allotropically	Allotropiquement
Alignment, aline, aline- ment	1) alignement, direction; 2) alignement de mégalaïtes (Préhist.)	Allotropy	Allotrope, allotropisme
Aliphatic	Aliphatique	Alloy	Alliage
Alkali, alkaline	1) adj: alcalin; 2) n: a) carbonate de sodium ou de potassium, sel superficiel de régions arides; b) base forte; c) métal alcalin	Alloy (to)	1) allier; 2) s'allier
— basalt	Roche basaltique à felds- pathoïde	Alloyage	Alliage
— earth	Alcalino-terreux	Alluvial	Alluvial, alluvionnaire
— felspar	Feldspath alcalin	—apron	Nappe alluviale
— flat	Plaine salée playa	—claim	Concession de gîte allu- vionnaire
		—cone	Cône torrentiel, de dé- jection
		—deposit	Alluvions, gîte alluvion- naire
		—digger	Orpailleur, chercheur d'or
		—fan	Cône de déjection
		—gold	Or alluvionnaire

—ground	Terrain d'alluvion	—garnet	Grenat alumineux
—piedmont plain	Glacis de piémont	—oxide	Oxyde d'aluminium, alumine
—plain	Plaine alluviale	Aluminization	Alunation
—soil	Sol alluvial	Aluminosilicate	Aluminosilicate
—slope	Pente alluviale	Aluminous	Alumineux, aluneux
—terrace	Terrasse alluviale	Alumogel	Gel d'alumine
—tin-mining	Exploitation de l'étain alluvionnaire	Aluniferous	Alunière, aluminière
—workings	Exploitation d'alluvions	Alunite	Alunite, alun
Alluviation	Dépot d'alluvions, alluvionnement	Alunitization	Alunitisation
Alluvion	Alluvions	Alunitized	Alunitisé
Alluvium, alluvia (pl.)	Alluvions	Alunogel	Gel d'alumine
Almandine, almandite, almandine	Almandine, grenat almandin	Alunogen	Alunogène
Along the dip	Suivant le pendage	Alveolar	Alvéolaire
Alongshore current	Courant littoral	Alveolus	Alvéole
Alpha quartz	Quartz alpha, de basse température	Amalgam	1) amalgame; 2) alliage de mercure et d'argent, ou de mercure avec un autre métal
Alpha radiation	Rayonnement alpha-	Amalgamable	Amalgamable
Alpine	Alpin	Amalgamate (to)	1) amalgamer; 2) s'amalgamer
—glacier	Glacier de type alpin	Amazonite, amazonstone	Amazonite (microcline)
—meadow soil	Sol alpin humifère	Amber	Ambre, succinite
—orogeny (see Laramidian)	Orogénèse alpine (du Trias à l'actuel)	Amblygonite	Amblygonite
Alstonite	Alstonite	Ambrite	Ambrite
Alter (to)	1) altérer, modifier; 2) s'altérer, se transformer	Ambulacral	Ambulacraire (Zool.)
Alterable	Altérable	—area	Zone ambulacraire
Alteration	Altération, transformation	—plate	Plaque ambulacraire
Alternate	1) alterné, alternatif; 2) alterne	Ambulacrum	Ambulacré
Alternating	Alternant, alterné	Amendment	Amendement
Alternation	Alternance	Amethyst	Améthyste
—of generation	—de génération	Amethystine quartz	Quartz améthyste
Altimeter	Altimètre	Amganian	Amganien (Cambrien moyen)
Altimetric, altimetrical	Altimétrique	Amiant, amianth, amianthite, amianthus, amiantus	Amiante
Altimetry	Altimétrie	Amiantoid	Amiantoïde
Altiplanation	Altiplanation	Ammeter	Ampermètre
Altitude	Altitude, hauteur	Ammite	Olite (désuet)
Absolute altitude	—absolue	Ammonia	1) adj: ammoniacal; 2) n: ammoniaque
Relative altitude	—relative	Ammonification	Ammonisation
Altitudinal	Altitudinal	Ammonite	Ammonite
Altocumulus cloud	Altocumulus (Météo.)	Age of Ammonites	Mésozoïque
Altostatus cloud	Altostatus (Météo.)	Ammonoidea, ammonoids	Ammonitidés
Alum	Alun	Amorphic, amorphous, amorphose	Amorphe
—glass	Alun cristallisé	Amosite	Amosite (var. d'amiante sud-africaine)
—mine	Alunière, aluminière	Amount	1) teneur, proportion; 2) quantité
—salt	Sels naturels d'alun	Ampelite	Ampélite, schiste noir bitumineux
—schist, shale, slate	Schiste alunéux alumineux	Ampelitic	Ampélitique
—works	Alunière, aluminière		
Alumina	Alumine		
Aluminiferous	Aluminifère, alunifère		
Aluminite	Aluminite		
Aluminum, aluminium	Aluminium		
—epidote	Epidote alumineuse		

Ampere	Ampère	Anatexite	Anatexite
—meter	Ampèremètre	Anchor	Ancrage (for.)
Amphibia	Amphibiens	—ice (ground ice)	Glace de fond
Amphibole	Amphibole	Anchored dune	Dune fixée
—schist	Amphiboloschiste	Ancient	Ancien
Amphibolic	Amphibolique	—river-bed	—lit de rivière
Amphiboliferous	Amphibolifère	Andalusite	Andalousite
Amphibolite	Amphibolite	—hornstone	Cornéenne à andalousite
—facies	Faciès à amphibolite	Andeclase	Série de plagioclases andésine-oligoclase
—schist	Amphiboloschiste	Andesine	Andésine
Amphibolitic	A amphiboles	Andesinite	Andésinité
Amphiboloid	Amphiboloïde	Andesite, andesyte	Andésite
Amphigene (unusual)	Leucite	—line	Ligne andésitique
Amphineura	Amphineures (mollusques marins)	Andesitic	Andésitique
Amphoteric	Amphotère	Andradite	Andradite, mélénite
Amplification	Grossissement	Anemograph	Anémomètre enregistreur
Amplifier	Amplificateur	Anemographic	Anémographique
Amplify (to)	Amplifier, grossir (opt.)	Anemography	Anémographie
Amplifying power	Pouvoir grossissant (d'un microscope)	Anemometer	Anémomètre
Amplitude	Amplitude	Anemometric	Anémométrique
Amygdale, amygdale	Géode, petite cavité	Anemometrograph	Anémométrie
Amygdaloid, amygdaloïdal	Amygdaloïde, amygdalaire	Anemometry	Anémométrie
—basalt	Basalte amygdalaire	Aneroid	Anéroïde
Amygdaloids	Laves caverneuses, vacuolaires	—barometer	Baromètre anéroïde
Anabatic wind	Vent anabatique	Angara shield (USSR)	Bouclier, continent de l'Angara: désuet (Précamb. ancien)
Anaclinal	Anaclinal (syn obséquent)	Angiospermae	Angiospermes
Anaerobic	Anaérobie	Angle	Angle
—sediment	Sédiment anaérobie	Critical angle	Angle limite
Anal	Anal	—of bedding	—de stratification
Analcite, analcime	Analcime	—of declination	—de déclinaison
—basalt	Basalte à analcime	—of dip	—1) de pendage; 2) inclinaison (magnétique)
—dolerite	Dolérite à analcime	—of hade	Angle d'inclinaison d'une faille
—syenite	Syenite à analcime	—of incidence	Angle d'incidence (par rapport à la verticale)
Analcite	Analcite (var. de basalte à feldspathoïdes)	—of reflection	Angle de réflexion
Analog computer	Orfinateur analogique	—of refraction	—de réfraction
Analysable	Analysable	—of repose	—d'équilibre, de talus
Analyse (to)	Analysier	—rest	Pente limite
Analysier	Analyseur (d'un microscope polarisant)	—of rotation	Angle de rotation
Analysis	Analyse	—shear	—de cisaillement
Float and sink analysis	—densimétrique	—strike	—de direction
Gravimetric analysis	—gravimétrique	Anglesite	Anglésite
Microscopic analysis	—microscopique	Angstrom	Angström, Å = 10 ⁻⁸ cm
Plug type analysis	—sur petits échantillons	Angular	Angulaire
Well-core analysis	—d'une carotte	—frequency	Pulsation
Anamorphic	Anamorphique	—unconformity	Discordance angulaire
Anamorphism	Anamorphisme	—velocity	Vitcsse angulaire
Anastomosed rivers, anastomosing rivers	Rivières anastomosées	Angularity	Angulantile, caractère anguleux (d'un galet, etc.)
Anatase	Anatase	Angulated	Anguleux
Anatexis	Anatexie	Anhedral	Allotriomorphe
		Anhydrite (to)	Déshydrater

Anhydritation	Déshydratation	Antenne	Antenne
Anhydritic	Anhydre	Anterior	Antérieur, frontal (Pal.)
Anhydrite, anhydrite	Anhydrite	Anthophyllite	Anthophyllite
Anhydritic	À anhydrite	Anthozoa	Anthozoaires
Anhydrokaolin	Kaolin artificiellement déshydraté	Anthraciferous	Anthracifère
Anhydrous	Anhydre, sec	Anthracite	Anthracite
Animal	Animal	Anthracitic	Anthraciteux
—kingdom	Règne animal	Anthracitous	Anthraciteux
—tracks	Pistes d'animaux	Anthraconite, anthracolite	Calcaire ou marbre bitumineux et noir
Anion	Anion	Anthracolithic	Permo-Carbonifère
Anisian, anisic	Anisien (= Virglorian, Trias moy.)	Anthraxolite	Anthracite fortement graphitique
Anisomeric	Anisomère	Anthropogene (unusual)	Quaternaire (ère): inusité
Anisometric	Anisométrique	Anthropogeny	Anthropologie
Anisotropic, anisotropal, anisotrope, anisotropical, anisotropous	Anisotrope	Anthropogeography	Géographie humaine
Anisotropically	Anisotropiquement	Anthropologist	Anthropologue
Anisotropy	Anisotropie	Anthropopithecus	Anthropopithèque
Ankaramite	Ankaramite	Anthropozoic	Anthropozoïque
Ankaramitic	Ankaramitique	Anticathode	Anticathode
Ankerite	Ankerite	Anticentre	Antiépicentre (Séismicité)
Annabergite	Annabergite, nickeloclore	Anticlinal, anticline	Anticinal
Annelida	Annélides (Paléontol.)	—axis	Axe anticinal
Annual	Annuel	—bulge	Bombement anticinal
—layer	Couche annuelle, varve glacio-lacustre	—closure	Fermeture d'un anticinal
—ring	Cerne annuel	—composite	Complexe anticinal
Annular	Annulaire	—core	Noyau anticinal
—reef	Récif annulaire	—crest	Charnière anticinale
Annulated	Annelé(e), disposé en anneaux	—flank	Flanc d'un anticinal
Annulation (unusual)	Anneau	—fold	Plissement anticinal
Anodont dentition	Charnière anodonté (Paléontol.)	—limb	Flanc d'un anticinal
Anode	Anode	—line	Axe anticinal
Anomaly	Anomalie (Géophys.)	Asymmetric anticlinal	Anticinal asymétrique
Electromagnetic anomaly	—électromagnétique	Brachyanticline	Brachyanticinal
Free air anomaly	Correction à l'air libre	Closed anticlinal	Anticinal fermé
isostatic anomaly	Anomalie isostatique	Faulted anticlinal	—faille
Magnetic anomaly	—magnétique	Overturned anticlinal	—déversé
Self-potential anomaly	—de potentiel spontané	Anticlinorium	Anticlinorium
Tidal anomaly	—de marée terrestre	Anticyclone	Anticyclone
Anorthic	Triclinique	Anticyclonic	Anticyclonique
Anorthite	Anorthite	Antiform (U.S.)	Structure anticinale
—basalt	Basalte à anorthite	Antigorite	Antigorite
—rock	Variété d'anorthosite	Antimonite	Antimonial
Anorthoclase, anorthose	Anorthose	Antimoniated	Argent antimonial
Anorthosite	Anorthosite	Antimonide	Antimonique, stibique
Antarctic	Antarctique	Antimoniferous	Antimonure
Antecedence	Antécédence	—arsenic	Antimonifère
Antecedent	Antécédent	Antimonious	Allermonite
—stream	Fleuve antécédent	Antimonite	Antimonieux
Antediluvian	Antédiluvien	Antimony	Antimoine sulfuré, stibine
		—blende	Antimoine
		—glance	Kermésite, valenitite
		—ochre	Antimoine sulfuré, stibine
		—ore	Antimoine natif

—white	Trioxyde d'antimoine	Appressed	Comprimé
Antiperthite	Antiperthite	Apron	Plaine d'épandage
Antipodal	Antipodal		(fluvio-glaciaire), étendue plate
Antipode	Antipode		
Antistress minerals	Minéraux métamorphiques formés à forte température et faible pression	Alluvial apron	Plaine alluviale
Antithetic faults	Faillies associées antithétiques	Aptian	Aptien (étage, Crétacé inf.)
Antilrade	Centralisé	Aptychus	Aptychus (Pal.)
Antierite	Antierite	Aquamarine	Béryl, aigue-marine
Apatite	Apatite	Aqua regia	Eau régale
Aperiodic	Apéridotique	Aqueduct	Aqueduc
Aperture	Ouverture, orifice	Aqueoglacial (unusual)	Fluvio-glaciaire
Apex	Apex, extrémité, sommet, point le plus élevé d'une couche (pili)	Aqueo-igneous	Aquo-igné
Aphanite	Aphanite	Aqueous	1) aquœux; 2) d'origine aquatique
Aphanitic	Aphanitique	—lava	Lave boueuse
—limestone	Calcaire lithographique	—ripple-mark	Ride aquatique
Aphelian (Can.)	Aphébien (Protérozoïque inf.)	—rock	Roche d'origine aqueuse
Aphotic	Aphotique	Aquifer	Roche sédimentaire
Aphyric	Aphanistique (sans phénoménocristaux)	Aquiferous	Aquifère
Apical	Apical	Aquifuge	Aquifère
Aplite	Aplite	Aquitanian	Aquifuge, imperméable
Aplitic	Aplitique	Araeometer	Aquitanien (étage, Miocène)
Apogranite	Apogranite	Araeometric	Aréomètre
Apophyllite	Apophyllite	Araeometry	Aréométrie
Apophysite, apophyse	Apophyse	Aragonite	Aragonite
Aporhyolite	Rhyolite dévitrifiée	Arborescent	Arborescent, dentritique
Appalachian orogeny	Orogenèse apalachienne (Pennsylvanien et Permien, s. s.)	Arborized	Dendritique
Apparatus	Appareil	Arc	Arc
Apparent	Apparent	Island arc	—insulaire
—dip	Pendage apparent	Arch	Arc, voute
—heave	Rejet horizontal	—bend	Charnière anticlinale
—movement of faults	Mouvement apparent de failles	—core	Noyau du pli
—slip	Rejet incliné apparent	—limb	Flanc supérieur, flanc normal (d'un pli)
—resistivity	Résistivité apparente	—pillar	Pilier de voûte (mine)
—throw	Rejet vertical apparent	Cave arch	Voûte
—velocity	Vitesse apparente	Archaeocyathid	Archécocyste, archaéocyathidé
Appearance	1) aspect, apparence; 2) apparition	Archean	Archéen (Série)
Appinite	Appinite (var. de diorite mélanoctroite)	Archeozoic, archaeozoic	Archéozoïque (Précambrien ancien): Ère
Appalanation	Aplanissement	Arching	Arc-boutement en voûte
Applied geology	Géologie appliquée	Archipelago	Archipel
Appraisal	Estimation, évaluation	Archosauria	Archosauriens
—drilling	Forage d'évaluation	Arctic	Arctique
Appraise (to)	Évaluer	—pack	1) banquise arctique; 2) glace polaire
Appreciable	Notable, important	Arcuate	Courbe, arqué
		Area	1) région, zone; 2) surface, superficie
		—in advance	Avant-pays
		Felt area	Zone où on ressent un séisme
		Mining area	District minier

Areal	1) de surface; 2) aréolaire	Arkosic sandstone	Grès feldspathique
Arenaceo-calcareous	Calcaréo-sableux, cal- carénitique	Arm —of sea	Bras —de mer
Arenaceous	Arénacé	Delta arm	—de delta
Arenigian	Arenig, Arénigien (étage, Ordovicien inf.)	Armenite	Arménite, lazulite
Arenitic	Gréseux	Armoured clayballs	Galets d'argile armés, enrobés (débris)
Arenite	Arénite	Armoured concrete	Béton armé
Arenites	Roches arénacées	Armored fish	Poisson cuirassé
Arenolutite	Arénolutite	Aromatic	Aromatique
Arenorudite	Arénorudite	—hydrocarbon	Hydrocarbure aromatique
Arenose, arenous, arenulous	Sablonneux	—compounds	Composés aromatiques
Areola	Aréole (Paléontol.)	Aromatics	Hydrocarbures aromati- ques
Areometer	Aréometre	Arrangement	Disposition, arrangement
Areometric	Aréométrique	Array	Rangée (d'atomes, etc), alignement (d'appareils)
Areometry	Aréométrie	Arrival	Arrivée (d'une onde)
Arete	Arête, crête aiguë	Arrowhead	Pointe de flèche (Pré- hist.)
Argentiferous	Argentifère	Arrow-head twin	Mâle en fer de lance
—lead	Plomb argentifère	Arroyo	Arroyo, oued
Argentite	Argentite, argyrose	Arsenate, arseniate	Arséniate
Argentopyrite	Pyrite argentifère	Arsenic	1) adj; arsenique; 2) n: arsenic
Argentum	Argent	Arsenical	Arsénical
Argillaceous	Argileux	—nickel	Arsenickel, nickéline
—schist	Schiste argileux	—pyrite	Arsénopyrite
Argillaminite	Laminité argileuse	—silver blonde	Argent arsenical
Argillitic horizon	Horizon argillique, à ac- cumulation d'argile	Arsenide	Arsénium
Argilliferous	Argilifère	Arseniferous	Arsénier
Argillite, argilite	Argilite, pélite	Arsenious	Arsénieux
Argillitic	Pélitique	Arsenite, arsenolite	Arsénite, arsenolite
Argillization	1) argillation; 2) forma- tion d'un revêtement argileux dans les fo- rages	Arsenomarcasite	Mispickel
Argilloarenaceous	Argilo-sableux	Arsenopyrite	Arsénopyrite, mispickel
Argillocalcereous	Argilo-calcaire	Artitic migmatite	Artérites, épibolites
Argilloferruginous	Argilos ferrugineux	Artite	Artérite
Argilloid	Argiloïde	Artesian	Artésien
Argillomagnesian	Argilo-magnésien	—aquifer	Aquifère artésien
Argillous (unusual)	Argileux	—basin	Bassin sédimentaire arté- → sien
Argon	Argon	—spring	Source artésienne
Argovian	Argovien (sous-étage, Lusit., Juras. sup.)	—structure	Structure artésienne
Argyrose	Argyrose, argentite	—waters	Eaux artésiennes
Argyropyrite	Argyropyrite	—well	Puits artésien
Argyrythrose	Argyrythrose, pyrargyrite	Arthrodiran	Arthrodires
Arid	Aride	Arthropoda	Arthropodes
—index	Indice d'aridité	Articulata, articulate	Brachiopodes articulés
Aridic soil	Sol à encroûtement cal- caire	brachiopoda	
Aridity, aridness	Aridité	Articulated	Articulé
Arkansan (U.S.)	Arkansien (= Carbonifère inférieur)	Artinskian	Artinskien (étage, Per- mien inf.)
Arikareean (U.S.)	Arikareen (= Chattien + Aquitanien)	Artiodactyla	Artiodactyles
Arkose	Arkose	Asbestoid	Asbestoïde
		Asbestos	Asbeste, amiante
		Ascend (to)	Monter, remonter

Ascensional theory	Théorie per ascensum	cation, triage (granulométrique); 2) assortiment
Ascent	1) ascension; 2) montée	
Aseismic	Aséismique	
Ash	1) cendres (volcaniques); 2) carbonate de sodium anhydre	
—cone	Cône de cendres	Hypothèse
—fall	Chute de cendres	Astartien (sous-étage, Lusit., Juras sup.)
—layer	Cinérite	Astataque
—shower	Pluie de cendres	Opale à irisations
Ashgillian (U.S.)	Ashgillien (sous-étage, Ordovicien sup.)	Astéridés
Ashlar	Pierre de taille	Asthénolithe
Asphalt	Asphalte, bitume	Asthénosphère
—base crude	Pétrole brut asphaltique	Astien (étage, Pliocène)
—base petroleum	Pétrole brut asphaltique	Astréidés
—bitumen	Bitume asphaltique	Astroblème
—bottom	Résidu asphaltique de distillation	Astrolabe
—deposits	Gisements d'asphalte	Astronomique
—residue	Résidu asphaltique	Astronomie
—rock	Roche asphaltique	Asymétrique, dissymétrique
—seepage	Suintement d'asphalte	Cristal sans élément de symétrie, cristal triclinique
—tar	Goudron asphalte	—fold
Native asphalt	Asphalte naturel	—ripple-mark
Natural asphalt	—naturel	—system
Petroleum asphalt	—de pétrole	Atacamite
Asphaltene	Asphaltène	Ataxic
Asphaltic	Asphaltique	ATECTONIC
—base crude	Pétrole brut asphaltique	Atlantic period
—coal	Charbon asphaltique, albertaine	Atlantic series
—limestone	Caïcaire asphaltique	—suite
—pyrobituminous shale	Schiste pyrobitumineux asphaltique	Atmoclastic rock
—rock	Roche asphaltique	Atmogenic rock
—sand	Sable asphaltique	Atmosphere
Asphaltite	Asphaltite	Atmospheric
Asphaltoid	Asphaltoïde	—agent
Asphaltum	Asphalte	—pollution
Assay	Essai, analyse	—pressure
Assay (to)	1) analyser; 2) titrer	—radiation
Ore assaying 1% of gold	Minéral titrant 1% d'or	—rock
Assaying		—water
Assemblage zone	Essai, analyse	Atmospherics
Assembly	Zone d'assemblage, d'association (syn. Faunizone, Florizone)	Atoll
Assimilation	Montage, disposition des éléments d'un forage (trépan, tiges, etc.)	Atom
Association	Assimilation (magmatique)	Atomic
—of igneous rocks	Association	—bond
—of minerals	—de roches éruptives	
—of ores	Cortège minéralogique	
Assortment	Cortège de minérais	
	1) classement, classifi-	